V 4.0 8534067



Powerfist 18V Cordless Impact Driver

User Manual

Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.



Powerfist 18V Cordless Impact Driver

SPECIFICATIONS

Type	Cordless Impact Driver
Collet Size	1/4 inch
No Load Speed	0 to 2,100 revolutions per minute
Impact Rate	0 to 2,700 impacts per minute
Battery Type	High Performance Ni-Cd
Battery Quantity	1 piece
Battery Charge Time	3 to 5 hours
Contents	Included battery, charger, power driver bit and storage case
Features	Incredible 1,062 in-lbs of torque.
	Torque transfers to the work, not the user.
	1/4 in. hex quick-change locking collet.
	Built-in LED work light.
	Variable speed switch (0 to 2,100 RPM).
	Magnetic bit tray.
	Rubberized, non-slip pistol grip.
	Electric brake.
	Cast aluminum gear housing.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and / or damage to the equipment. Before allowing someone else to use this tool, make sure they are aware of all safety information.

WARNING! The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense and caution are factors that cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

NOTE: Keep this manual for the safety warnings, precautions, inspection and operating instructions.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean and well lit.
2. When operating the tool from an elevated position, be aware of people or things beneath you.
3. Do not use in the presence of flammable gases or liquids.
4. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.

   NOTE: Minimize distractions in the work environment. Distractions can cause you to lose control of the tool.

5. Use clamps or other practical ways to secure the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body in unstable and may lead to loss of control.
6. Always lock up tools and keep them out of the reach of children.

PERSONAL SAFETY

CAUTION! Wear protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI) when using the tool.

1. Dress properly, wear protective equipment. Use breathing, ear, eye, face, foot, hand and head protection. Always wear ANSI approved impact safety goggles, which must provide both frontal and side protection. Protect your hands with suitable gloves. Protect your head from falling objects by wearing a hard hat. Wear an ANSI approved dust mask or respirator when working around metal, wood and chemical dusts and mists. Wear ANSI approved earplugs. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear steel-toed boots to prevent injury from falling objects.
2. Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool. Stay alert, watch what you are doing and use your common sense.
3. Keep articles of clothing, jewelry, hair, etc., away from moving parts to avoid entanglement.
4. Do not operate any machine / tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
5. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control of a tool in unexpected situations.
6. Use clamps or other practical ways to support or secure the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is not stable and may lead to loss of control and injury.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

1. Keep hands and fingers away from the drilling area. Any part of body coming in contact with moving parts could cause injury.
2. When operating the tool, use proper eye and hearing protection as well as protective gloves.
3. Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty or creates dust in the process of operation.
4. To maintain complete control, firmly hold your tool with both hands. Do not place hands over air vents. Proper cooling of the motor is necessary to ensure normal life of the tool.
5. Always hold the tool firmly in your hands before switching the tool ON. The reaction to the torque of the motor as it accelerates to full speed may cause the tool to twist.
6. Never point the tool towards yourself. If it should slip, part of your body could come in contact with moving parts.

7. Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electric outlet.
8. Never force the tool. Excessive pressure could bend or break the tool or accessory, resulting in damage to the tool, your work piece or serious personal injury. If your tool runs smoothly under no load, but does not run smoothly under load, then excessive pressure is being used.
9. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
10. This tool will not stop moving immediately. Do not lay the tool down or leave it unattended until it has come to a complete stop. A part that is moving could make the tool jump or grab a surface and pull the tool out of your control.
11. Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where drilling may contact hidden wiring or the cord of the charger. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
12. Use an appropriate dust respirator when working for an extended period of time. This will help prevent breathing in the fine dust created while working.
13. After changing the bits and accessories or making adjustments, make sure the chuck and any other adjustment devices are securely tightened. Loose adjustment devices will be violently thrown.
14. Always use the correct size of accessory for the chuck. If the chuck size is larger than the accessory shank size it will not grip the shank properly, leading to possible injury to the operator, damage to the tool or work piece.
15. Always check accessory bits for damage before each use. Damaged accessories can break during use and cause serious injury.
16. Never use dull or damaged bits. Sharp bits must be handled with care. Damaged bits can snap during use. Dull bits require more force to push the tool, possibly causing the bit to break.
17. Never touch the bit during or immediately after use. After use, the bit will be too hot to be touched by bare hands. Wear gloves when touching them.

ELECTRICAL SAFETY

1. Disconnect power supply. Disconnect the tool from the power supply when not in use, before cleaning, servicing or changing any parts or accessories.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, cooking stoves and refrigerators. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for a three wire grounded power cord and grounded power supply system.
4. Grounded tools must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electronically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

5. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry tools or pull the plug from an outlet. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Do not operate this tool if the power cord is frayed or damaged. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock. Do not modify the plug in any way.
6. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked “W-A” or “W”. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. Use in conjunction with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). If operating a power tool in a damp location is unavoidable, the use of a GFCI reduces the risk of electric shock. It is recommended that the GFCI should have a rated residual current of 30 mA or less.
7. Avoid using an unnecessarily long extension cord. Choose a cord that is appropriate for the situation, as a cord that is too long and running across the floor can be more dangerous than helpful. Using a cord that is too long or too thin could damage the tool. Unroll the cord completely to prevent it from overheating.
8. Place the electrical cord in a position that prevents it from coming into contact with the tool and from getting caught by the work piece. The cord should always stay behind the tool.

BATTERY CHARGER SAFETY PRECAUTIONS

1. A battery operated tool with internal batteries or a separate battery pack must only be powered by the included battery. Do not, for instance, mix different brands of tools and batteries or use adapters to allow you to use a battery pack with a different voltage. Using another battery pack could cause a fire.
2. Batteries must only be recharged with the included charger. A charger that may be suitable for one type of battery could cause a fire when used with another battery.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even and explosion.
4. Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle.
5. Place the charger on a flat non-flammable surface and away from flammable materials when re-charging the battery pack.
6. Set the tool’s trigger switch to the OFF position before installing or removing the battery pack. This will prevent injury due to accidental starts.
7. Do not use the battery charger in damp or wet locations.
8. Do not store battery packs in containers / spaces with loose metal objects. Battery pack terminals could be short circuited if they come into contact with metal objects. In addition to damaging the battery pack, you increase the risk of a fire.
9. Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to a qualified service technician.
10. Do not disassemble the charger or battery pack. Take the charger or battery pack to a qualified service technician when service or repair is required.
11. Do not charge the battery pack when the temperature is below 10°C(50°F) or above 40°C (104°F). Store the tool and battery pack in a location where the temperature will not exceed 50°C (122°F). This is important to prevent serious damage to the battery cells.

NOTE: Before using your tool for the first time, discharge the battery and then charge the battery pack completely.

WARNING! A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown of the tool.

WARNING! 120 volts are present at the charging terminals, do not probe with conductive objects. Electric shock or electrocution may result. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

WARNING! Never burn batteries, as they can explode in a fire. Do not charge leaking batteries. Only a qualified service technician should perform maintenance on the battery pack. Contact local solid waste authorities for instructions on correct disposal or recycling of the battery pack.

TOOL USE AND CARE

WARNING! Do not use the tool if the trigger does not function properly. Any tool that cannot be controlled with the ON / OFF switch is dangerous and must be repaired.

1. Use the correct tool for the job. Maximize tool performance and safety by using the tool for its intended task.
2. Do not modify this tool or use for a purpose for which it was not designed.
3. This tool was designed for a specific function.
   Do Not:
   a. Modify or alter the tool; all parts and accessories are designed with built-it safety features that may be compromised if altered.
   b. Use the tool in a way for which it was not designed.
4. Do not use the tool if the trigger switch does not turn the tool on or off. Any tool that cannot be controlled with the trigger switch is dangerous and must be repaired or replaced by an authorized service centre.

UNPACKING

1. Carefully remove the tool from the package.
2. Retain packing material until you have carefully inspected and satisfactorily installed or operated the tool.
3. Inspect the parts carefully to make sure the tool was not damaged while shipping.

PARTS IDENTIFICATION

1	Hex Keyless Chuck
2	LED Work Light
3	Trigger Switch
4	Reversing Switch
5	Magnetic Tray
6	Battery Pack
7	Locking Sleeve



OPERATION

CHARGING THE TOOL

See figure 1

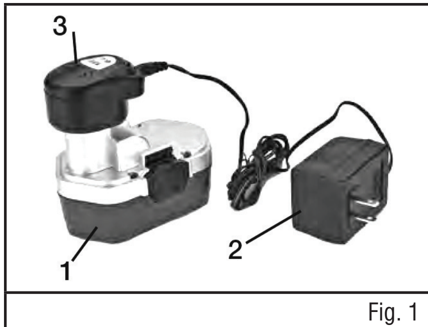


Fig. 1

NOTE:

a. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the ratings plate.
b. Use only the battery charger that is included in this kit to recharge your batteries.
c. Use only 120 volt AC power source.
d. Charge your batteries fully before using the drill for the first time.

1. Connect the wall adaptor (2) to the charger stand (3).
2. Plug the wall adaptor (2) into a 120 volt AC power source. The red light on the charger will illuminate, indicating the charger power is ON.
3. Insert the battery (1) into the slot on the charger stand (3). Make sure that the battery is seated firmly in the charger stand. The green light on the charger will illuminate, indicating that the battery is charging.
4. Charge for 3 hours before initial use, and after normal use. If the drill has been used continuously, and the battery is completely discharged, it may require up to 5 hours to fully recharge the battery.
5. The green and red lights will remain lit, even after charging is complete.
6. Batteries may become warm while charging. This is normal.
7. If the battery is hot after continuous use in the drill, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.
8. Other tips for extending battery life: Do not store batteries completely discharged. Charge them fully before storing, and if the drill is not used for a long time, take the batteries out and charge them periodically.

WARNING! Always disconnect the battery pack from the tool before any assembly, adjustments or changing of accessories.

WARNING! Always be sure that the tool is switched OFF before insertion or removal of the battery pack.

INSTALLING OR REMOVING THE BATTERY PACK

See figure 2

1. To install the battery pack, insert the battery pack into the drill housing as shown in figure 2. Always insert the battery pack all of the way until it locks in place with a little click. Lightly pull on the battery to ensure it is locked into place and will not accidentally fall out of the drill, causing an injury.
2. Do not use force when inserting the battery pack. If the battery pack does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
3. To remove the battery pack, withdraw it from the tool while depressing the tabs (1) on both sides of the battery pack.



Fig. 2

TRIGGER SWITCH ACTION

1. Turn the driver on by depressing the trigger switch.
2. Depressing the switch further will produce more speed and torque.
3. Use the reversing switch (see Parts Identification #4) to change the direction of rotation of the driver.

   NOTE: Be sure the trigger is released and the unit has come to a complete stop when changing the direction of rotation. Damage to the unit could result.

4. The reversing switch has three positions: Forward, Reverse, and Neutral (middle - locked)

   NOTE: Always store the tool in the neutral (middle - locked) position.

5. Always check the rotation before beginning your work.

LED WORK LIGHT

The tool has a built-in LED work light to illuminate the work area. When you depress the trigger switch, the work light will automatically turn on.

ELECTRIC BRAKE

This driver is equipped with an electric brake. Like the torque settings, an electric brake provides you with another element of control during various operations. If the tool consistently fails to quickly stop after the trigger switch is released, have a qualified service technician examine the tool.

1/4 IN. HEX CHUCK

1. Your driver is equipped with a tool-less 1/4 in. hex chuck, so you can quickly change bits with no extra tools required.
2. Remove the battery pack or place the forward / reverse switch in the middle (neutral – locked) position.
3. To insert or change bits, pull the chuck locking sleeve (see Parts Identification #7) away from the tool. Hold it with one hand while inserting the bit with the other hand. Release the locking sleeve to lock the bit in place.
4. Always make sure that the bit is seated firmly by pulling on the bit. Never attempt to operate a bit that is wobbly, unstable, or broken.
5. To remove the bit, pull the chuck locking sleeve away from the tool, remove the bit and release the sleeve.

NOTE: Only use impact-quality bits with a locking groove.

GENERAL SCREWDRIVING

WARNING! The impact driver is not intended to be used as a drill.

WARNING! The impact driver is not a torque wrench. Do not use this tool for tightening fasteners to a specific torque.

1. Clamp your work piece.
2. Drill pilot holes for larger screws or when driving screws into hardwoods.
3. Exert enough pressure to start the screw and keep it turning. Do not force the screw. Let the tool do the work.
4. Use a speed that will not strip the screw head or break the screw. Maintain your balance.

MAINTENANCE

Before making any adjustments or changing any accessory, turn off the tool and unplug it from its power source.

1. Check for damaged parts. Before using any tool, any part that appears to be damaged should be carefully checked to determine that it would operate properly and perform its intended functions. Check for alignment and binding of moving parts, for broken parts or mounting fixtures, or for any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be repaired or replaced by a qualified technician.
2. When servicing, use only identical replacement parts. Only use accessories intended for use with this tool. Replace damaged parts immediately.
3. Keep the tool clean. Wipe the tool with a clean cloth and periodically blow out all areas with compressed air. If compressed air is not available, use a brush to remove dust from all areas. Do not use harsh chemicals or solvents to clean the tool. These chemicals could seriously damage the plastic housing.

   CAUTION! Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

4. Regularly inspect all mountings and screws to ensure tightness. Should any screws become loose, tighten immediately.

5. If repairs are required, bring your tool to an authorized service center.
6. Keep the vent passage clear from dirt. Clean off the accumulated dust and oil dirt periodically.
7. During normal operation, if anything happens, the power supply should be cut off at once and the tool should be checked and repaired.
8. Clean the tool after each use.

CAUTION! Only a qualified service technician should repair the tool.

CLEANING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

LUBRICATION

This tool is permanently lubricated at the factory and requires no additional lubrication.

STORAGE

When storing, always remove the battery pack from the tool. Keep the tool and its accessories in a clean, dry location and out of the reach of children.

DISPOSING OF THE TOOL

1. If your tool has become damaged beyond repair, do not throw it out. Bring it to the appropriate recycling facility.
2. Do not incinerate battery packs. Battery packs may explode when exposed to high heat.

V 4,0 8534067



Tournevis à percussion sans fil Powerfist de 18 V

Manuel d'utilisateur

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.



Tournevis à percussion sans fil Powerfist de 18 V

SPÉCIFICATIONS

Type	Tournevis à percussion sans fil
Taille de pince de serrage	1/4 po
Vitesse à vide	0 à 2 100 tours par minute
Vitesse d'impact	0 à 2 700 chocs par minute
Type de pile	Pile au Ni-Cd à haut rendement
Quantité de pile	1 pièce
Temps de charge de la pile	3 à 5 heures
Contenu	Comprend batterie, chargeur, embouts de tournevis et coffret de rangement
Caractéristiques	Couple incroyable de 1 062 po-lb.
	Le couple se transfère à la pièce et non à l'utilisateur.
	Pince de serrage hexagonale de 1/4 po à changement rapide.
	Lampe de travail à DÉL intégrée.
	Commutateur de vitesse variable (0 à 2 100 tr/min).
	Plateau magnétique pour embouts.
	Prise pistolet caoutchoutée qui ne glisse pas.
	Frein électrique.
	Boîtier d'engrenage en aluminium coulé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure et/ou de dommage à l'équipement. Avant de permettre à un autre individu d'utiliser cet outil, assurez-vous qu'il est avisé de toutes les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Les avertissements, les mises en garde et les instructions mentionnés dans ce manuel d'instructions ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations pouvant se produire. L'opérateur doit faire preuve de bon sens et prendre toutes les précautions nécessaires afin d'utiliser l'outil en toute sécurité.

REMARQUE : Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions et les instructions d'inspection et de fonctionnement.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre et bien éclairée.
2. Lorsque vous utilisez l'outil à partir d'une position élevée, soyez attentifs aux gens ou aux choses qui se trouvent en dessous de vous.
3. N'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz ou de liquides inflammables.
4. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.

   REMARQUE : Minimisez les distractions au sein de l'environnement de travail. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle de l'outil.

5. Utilisez des brides ou un autre moyen pratique pour fixer la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre le corps est instable et risque d'entraîner une perte de contrôle.
6. Gardez toujours les outils dans un endroit verrouillé et hors de la portée des enfants.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

ATTENTION ! Portez de l'équipement de protection homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI) quand vous utilisez l'outil.

1. Portez des vêtements appropriés et de l'équipement de protection. Utilisez des protections pour les voies respiratoires, les oreilles, les yeux, le visage, les pieds, les mains et la tête. Portez toujours des lunettes de sécurité étanches approuvées par l'ANSI qui offrent une protection frontale et latérale. Protégez-vous les mains à l'aide de gants appropriés. Protégez-vous la tête de la chute d'objets en portant un casque de protection. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire approuvé par l'ANSI lorsque vous travaillez où il y a des poussières et des vapeurs provenant du métal, du bois ou de produits chimiques. Portez des bouchons d'oreille approuvés par l'ANSI. Des vêtements de protection non conducteurs d'électricité et des chaussures antidérapantes sont recommandés pour le travail. Pour éviter les blessures dues aux chutes d'objets, portez des chaussures à embout d'acier.
2. Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil. Restez alerte, portez attention à vos gestes et faites preuve de bon sens.
3. Tenez les vêtements, les bijoux, les cheveux, etc. à l'écart des pièces mobiles pour éviter de les faire coincer.
4. N'utilisez pas l'appareil ou l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
5. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle de l'outil en cas de situations inattendues.
6. Utilisez des serre-joints ou un autre moyen pratique pour fixer la pièce à travailler sur une plateforme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre le corps n'est pas stable et risque d'entraîner une perte de contrôle et des blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. Éloignez les mains et les doigts de la zone de perçage. Toute partie du corps venant en contact avec des pièces mobiles peut subir des blessures.
2. Lorsque vous utilisez l'outil, il est important de vous protéger correctement les yeux et les oreilles, en plus de porter des gants protecteurs.
3. Protégez vos poumons. Portez un écran facial ou un masque antipoussières si l'opération se déroule dans un milieu poussiéreux ou si elle libère de la poussière.
4. Pour conserver un contrôle total de l'outil, tenez fermement votre outil avec vos deux mains. Ne placez jamais une main par-dessus un évent. Pour assurer à l'outil sa durée de vie utile normale, le moteur doit toujours être suffisamment refroidi.
5. Tenez toujours fermement l'outil dans vos mains avant de le mettre en marche. La réaction au couple du moteur lorsque ce dernier accélère jusqu'à la vitesse maximale peut faire pivoter l'outil brusquement.
6. Ne dirigez jamais l'outil vers votre personne. En cas de glissement, une partie de votre corps pourrait venir en contact avec des pièces mobiles.
7. N'oubliez pas que cet outil est toujours en état de marche, car il n'est pas nécessaire qu'il soit branché sur une prise électrique.
8. Ne forcez jamais l'outil. Une pression excessive pourrait recourber ou casser l'outil ou l'accessoire, ce qui causerait des dommages de l'outil ou de la pièce à travailler ainsi que des blessures graves. Si votre outil fonctionne correctement lorsqu'il n'y a aucune charge, mais non lorsqu'elle est soumise à une charge, cela signifie qu'une pression excessive est utilisée.
9. Ne laissez pas l'outil fonctionner sans surveillance. Ne faites fonctionner l'outil que lorsque vous le tenez.
10. Cet outil ne s'arrêtera pas immédiatement. Ne posez pas l'outil sur une surface ou ne le laissez pas sans surveillance avant qu'il ne s'immobilise. Une pièce mobile pourrait faire sauter l'outil ou s'agripper à une surface et vous pourriez perdre la maîtrise de l'outil.
11. Tenez l'outil par les surfaces de prise isolées, lors d'une opération dans laquelle le perçage risque de toucher un câblage dissimulé ou le cordon du chargeur. Le contact avec un fil électrique « sous tension » rend les pièces métalliques de l'outil exposées « conductrices » et l'opérateur risque de ressentir un choc.
12. Utilisez un appareil respiratoire antipoussière approprié lorsque vous travaillez pendant une période prolongée. Il vous aidera à prévenir l'aspiration des fines particules produites durant le travail.
13. Après avoir changé les embouts et les accessoires ou effectué des réglages, assurez-vous que le mandrin et tout autre dispositif réglé sont bien serrés. Les dispositifs de réglage desserrés seront projetés avec violence.
14. Utilisez toujours l'accessoire du format approprié en fonction du mandrin. Si le format du mandrin est plus grand que la tige de l'accessoire, il ne pourra retenir la tige correctement, ce qui pourrait entraîner des blessures pour l'utilisateur, des dommages à l'outil ou à la pièce à travailler.
15. Vérifiez toujours si les forêts sont endommagées avant chaque utilisation. Les accessoires endommagés peuvent se casser pendant l'utilisation et causer des blessures graves.
16. N'utilisez jamais des forets émoussés ni endommagés. Les embouts affûtés doivent être manipulés avec soin. Les embouts endommagés peuvent casser pendant leur utilisation. Les embouts émoussés obligent qu'on applique davantage de force au niveau de l'outil, ce qui pourrait possiblement provoquer un bris de l'embout.

17. Ne touchez jamais les embouts pendant ou immédiatement après l’utilisation. Après l’utilisation, les embouts sont trop chauds pour être touchés sans protection.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

1. Débranchez la source d’énergie. Débranchez l’outil de la source d’énergie lorsqu’il n’est pas utilisé et avant le nettoyage, l’entretien ou le remplacement de pièces ou d’accessoires.
2. Protégez-vous contre les chocs électriques lorsque vous travaillez en présence d’équipement électrique. Évitez le contact entre votre corps et les surfaces reliées à la terre comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il y a un risque plus élevé de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
3. Les outils à double isolation sont munis d’une fiche polarisée (une broche est plus large que l’autre). Cette fiche s’insérera dans une prise polarisée dans une direction seulement. Si la fiche ne s’insère pas complètement dans la prise, tournez-la. Si elle ne s’insère toujours pas, contactez un électricien qualifié pour faire installer une prise polarisée. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit. L’isolant double élimine le besoin d’un cordon d’alimentation à trois fils mis à la terre et d’une source d’énergie mis à la terre.
4. Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à tous les règlements. Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez jamais la fiche. N’utilisez pas de fiche d’adaptation. Consultez un électricien qualifié si vous doutez de la mise à la terre appropriée d’une prise. En cas de défaillance électronique ou de bris de l’outil, la mise à la terre procure un trajet de faible résistance pour éloigner l’électricité de l’utilisateur.
5. N’utilisez pas le cordon de manière abusive. Ne transportez jamais l’outil par le cordon et ne tirez jamais sur celui-ci pour enlever la fiche de la prise. Gardez le cordon d’alimentation à l’écart des sources de chaleur, de l’huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles. N’utilisez pas cet outil si le cordon d’alimentation est effilé ou endommagé. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.
6. Si vous utilisez un outil électrique à l’extérieur, utilisez une rallonge d’extérieur identifiée « W-A » ou « W ». Ces rallonges sont approuvées pour un usage extérieur et réduisent le risque de choc électrique. Utilisez avec un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Si l’utilisation d’un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, l’usage d’un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique. Il est recommandé que le disjoncteur de fuite à la terre possède un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.
7. Évitez d’utiliser une rallonge excessivement longue. Choisissez une rallonge appropriée à la situation, car une rallonge trop longue qui traîne sur le plancher peut être plus dangereuse qu’utile. L’usage d’une rallonge trop longue ou trop mince peut endommager l’outil. Déroulez la rallonge au complet pour l’empêcher de surchauffer.
8. Disposez le cordon électrique de façon qu’il ne touche pas l’outil et qu’il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler. Le cordon doit toujours se trouver derrière l’outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHARGEUR DE BATTERIE

1. Un outil alimenté par batteries internes ou par un bloc-pile séparé doit être alimenté uniquement avec la batterie comprise. Par exemple, ne combinez pas des marques différentes d’outils et de batteries et n’utilisez pas d’adaptateurs afin de pouvoir utiliser un bloc-pile présentant une tension différente. L’utilisation d’un autre bloc-pile pourrait causer un incendie.

2. Les batteries doivent être rechargées uniquement au moyen du chargeur compris. Un chargeur qui convient à un certain type de batterie risque de provoquer un feu si on l'utilise pour une batterie d'un type différent.
3. Si la durée de fonctionnement est devenue excessivement courte, arrêtez immédiatement l'utilisation de l'outil. Cette utilisation prolongée risquerait d'entraîner une surchauffe, éventuellement des brûlures et même une explosion.
4. N'essayez pas d'utiliser un transformateur élévateur, un générateur, ni une prise d'alimentation électrique en c.c.
5. Placez le chargeur sur une surface plane ininflammable et à l'écart des matières inflammables afin de charger le bloc-pile.
6. Réglez le commutateur de gâchette de l'outil à la position OFF (arrêt) avant d'installer ou d'enlever le bloc-pile. Ceci empêchera les blessures attribuables à des démarrages accidentels.
7. N'utilisez pas le chargeur de batteries dans des endroits humides ou mouillés.
8. Ne remisez pas les blocs-piles dans des contenants ou des endroits présentant des objets de métal libres. Les bornes du bloc-pile pourraient être court-circuités s'ils viennent en contact avec des objets de métal. En plus d'endommager le bloc-pile, vous augmentez les risques d'incendie.
9. Ne faites pas fonctionner le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Confiez le chargeur à un technicien de service qualifié.
10. Ne démontez pas le chargeur ni le bloc-pile. Confiez le chargeur ou le bloc-pile à un technicien de service qualifié lorsqu'il faut procéder à son entretien ou à sa réparation.
11. Ne chargez pas le bloc-pile si la température est inférieure à 10 °C (50 °F) ou au-dessus de 40 °C(104 °F). Entreposez l'outil et le bloc-pile dans un endroit où la température ne dépassera pas 50 °C (122 °F). Cela est important afin de prévenir les dommages graves au niveau des cellules de la pile.

REMARQUE : Avant d'utiliser votre outil pour la première fois, déchargez la batterie et chargez ensuite complètement le bloc-pile.

AVERTISSEMENT ! Une pile peut causer un flux de courant important, une surchauffe, éventuellement des brûlures et même une panne de l'outil.

AVERTISSEMENT ! Une tension de 120 V est présente au niveau des bornes de chargement. Évitez de les toucher avec des objets conducteurs. Un choc électrique ou une électrocution peut en résulter. Évitez que du liquide n'entre dans le chargeur. Un choc électrique peut en résulter.

AVERTISSEMENT ! Ne brûlez jamais les batteries, puisqu'elles peuvent exploser dans le feu. Ne chargez pas les batteries fuyantes. Seul un technicien de service qualifié devrait procéder à l'entretien du bloc-pile. Communiquez avec les autorités locales responsables des déchets solides pour connaître la façon d'éliminer ou de recycler correctement le bloc-pile.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L’OUTIL

AVERTISSEMENT ! N’utilisez pas cet outil si la gâchette ne fonctionne pas correctement. L’utilisation de tout outil qui ne peut pas être contrôlé à l’aide de l’interrupteur de MARCHE/ARRÊT est dangereuse et l’outil doit être réparé.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Maximisez la performance de l’outil et la sécurité en utilisant l’outil pour des travaux pour lesquels il a été conçu.
2. Ne modifiez pas cet outil et ne l’utilisez pas à des fins pour lesquelles il n’a pas été conçu.
3. Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique.
   Il ne faut pas :
   a. Modifier ou altérer l’outil; toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s’ils sont modifiés.
   b. Utiliser l’outil à des fins auxquelles il n’a pas été conçu.
4. N’utilisez pas l’outil si l’interrupteur à gâchette ne parvient pas à le mettre en marche ou à l’arrêter. Tout outil qui ne peut être contrôlé à l’aide de l’interrupteur à gâchette constitue un danger et doit être réparé ou remplacé par un centre de service autorisé.

DÉBALLAGE

1. Retirez soigneusement l’outil de l’emballage.
2. Conservez les matériaux d’emballage jusqu’à ce que vous ayez inspecté l’outil avec soin et jusqu’à ce que vous ayez installé ou utilisé celui-ci de manière satisfaisante.
3. Inspectez les pièces attentivement pour vous assurer que l’outil n’a pas été endommagé pendant son transport.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

1	Mandrin hexagonal sans clé
2	Lampe de travail à DÉL
3	Interrupteur à gâchette
4	Commutateur d’inversion
5	Plateau magnétique
6	Bloc-pile
7	Manchon de verrouillage



UTILISATION

CHARGEMENT DE L'OUTIL

Voir la figure 1.

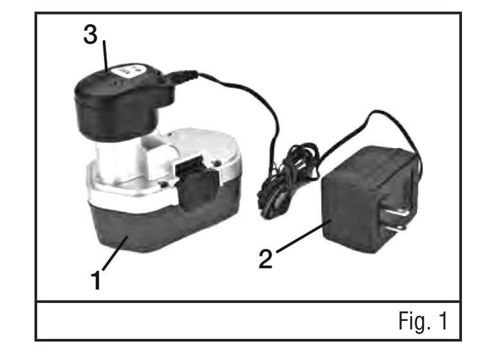


Fig. 1

REMARQUE :

a. Vérifiez toujours si la source d'énergie correspond à la tension indiquée sur la plaque des données nominales.
b. Utilisez uniquement le chargeur de piles compris dans cette trousse pour recharger vos piles.
c. Utilisez uniquement la source d'énergie de 120 V c.a.
d. Chargez complètement les piles avant d'utiliser la perceuse pour la première fois.

1. Branchez l'adaptateur mural (n° 2) au socle de charge (n° 3).
2. Branchez l'adaptateur mural (n° 2) à une source d'énergie de 120 V c.a. Le témoin rouge sur le chargeur s'allumera, indiquant ainsi qu'il est sous tension.
3. Insérez la pile (n° 1) dans la fente sur le socle de charge (n° 3). Assurez-vous que la pile repose solidement dans le socle. Le témoin vert sur le chargeur s'allumera, indiquant que la pile est en cours de chargement.
4. Chargez la pile pendant 3 heures avant la première utilisation et après une utilisation normale. Si vous avez utilisé la perceuse de façon continue alors que la pile est complètement déchargée, il pourrait falloir jusqu'à 5 heures pour la recharger complètement.
5. Les témoins vert et rouge resteront allumés, et ce, même une fois le chargement complété.
6. Les piles peuvent devenir chaudes en cours de chargement. Ceci est normal.
7. Si la pile est chaude après une utilisation continue dans la perceuse, laissez-la refroidir à la température ambiante. Cela permettra de prolonger la durée de vie de vos piles.
8. Autres conseils permettant de prolonger la durée de vie des piles : Ne rangez pas les piles lorsqu'elles sont complètement déchargées. Chargez les piles avant de les ranger. Si la perceuse doit rester inutilisée sur une période prolongée, retirez les piles et chargez-les régulièrement.

AVERTISSEMENT ! Débranchez toujours le bloc-pile de l'outil avant de procéder à l'assemblage, à l'ajustement ou au changement d'accessoires.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous toujours de fermer l'outil avant d'insérer ou d'enlever le bloc-pile.

INSTALLATION OU DÉPOSE DU BLOC-PILE

Voir la figure 2.

1. Pour installer le bloc-pile, insérez celui-ci dans le boîtier de la perceuse de la façon indiquée à la figure 2. Insérez toujours le bloc-pile jusqu'au fond jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position en laissant entendre un léger déclic. Tirez légèrement sur la pile pour vous assurer qu'elle est bloquée en position et qu'elle ne tombera pas de façon accidentelle de la perceuse, entraînant ainsi des blessures.
2. Ne forcez pas pour insérer le bloc-pile. Si le bloc-pile ne glisse pas facilement, c'est qu'il n'est pas inséré correctement.
3. Pour retirer le bloc-pile, tirez-le hors de l'outil tout en appuyant sur les languettes (n° 1) de chaque côté du bloc.



Fig. 2

INTERRUPTEUR À GÂCHETTE

1. Actionnez la perceuse en appuyant sur l'interrupteur à gâchette.
2. Enfoncez davantage l'interrupteur pour augmenter la vitesse et le couple.
3. Utilisez l'interrupteur de marche arrière (voir la pièce n° 4) pour modifier le sens de rotation de la perceuse.

   REMARQUE : Assurez-vous que la gâchette est déclenchée et que l'appareil s'est arrêté complètement avant de modifier le sens de rotation. Autrement, l'appareil pourrait subir des dommages.

4. L'interrupteur de marche arrière présente trois positions : Marche avant, marche arrière et position neutre (central).

   REMARQUE : Rangez toujours l'outil en position neutre (verrouillée).

5. Vérifiez toujours le sens de rotation avant de commencer votre travail.

LAMPE DE TRAVAIL À DÉL

L'outil est muni d'une lampe de travail à DÉL intégrée qui permet d'éclairer l'aire de travail. La lampe de travail s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à gâchette.

FREIN ÉLECTRIQUE

La perceuse est munie d'un frein électrique. À l'instar des réglages de couple, un frein électrique constitue un autre élément de commande qu'on utilise dans le cadre des différentes opérations. Si l'outil refuse continuellement de s'arrêter après avoir libéré l'interrupteur à gâchette, demandez à un technicien de service qualifié d'examiner l'outil.

MANDRIN HEXAGONAL DE 1/4 PO

1. Votre perceuse est munie d'un mandrin hexagonal de 1/4 po sans outil qui vous permet de remplacer rapidement les forets sans faire appel à d'autres outils.
2. Retirez le bloc-pile ou placez le commutateur de marche avant/arrière en position centrale (neutre - verrouillé).
3. Pour insérer ou changer un foret, tirez le manchon de verrouillage de mandrin (voir Identification des pièces n° 7) vers l'arrière. Tenez fermement le manchon d'une main tout en insérant le foret avec l'autre main. Relâchez le manchon de verrouillage pour bloquer le foret en position.
4. Assurez-vous toujours que le foret est bien serré en essayant de tirer dessus. Ne tentez jamais d'actionner un foret qui oscille, qui est instable ou qui est brisé.
5. Pour retirer le foret, tirez le manchon de verrouillage du mandrin vers l'arrière, retirez le foret et relâchez le manchon.

REMARQUE : Utilisez uniquement des forets résistants aux chocs munis d'une rainure de verrouillage.

INSTALLATION DES VIS EN GÉNÉRAL

1. Fixez votre pièce à travailler.
2. Percez des avant-trous pour les vis plus grosses ou pour visser des vis dans le bois franc.
3. Exercez une pression suffisante pour commencer à visser et continuez ensuite de visser. Ne forcez pas la vis. Laissez l'outil faire le travail.
4. Utilisez une vitesse qui n'arrachera pas la tête de la vis et qui ne brisera pas la vis. Assurez-vous de rester en équilibre.

ENTRETIEN

Avant de faire n'importe quel ajustement ou de changer un accessoire, éteignez l'outil et débranchez-le de sa source d'énergie.

1. Vérifiez s'il y a des pièces endommagées. Avant d'utiliser un outil, toute pièce qui semble endommagée doit être vérifiée attentivement pour déterminer si elle est en bon état de fonctionnement et permet d'exécuter les tâches prévues. Vérifiez l'alignement et le coincement des pièces mobiles, les composants ou dispositifs de fixation brisés ou toute autre situation pouvant perturber le bon fonctionnement. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un technicien qualifié.
2. Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil. Remplacez immédiatement les pièces endommagées.
3. Gardez l'outil propre. Essuyez l'outil avec un chiffon propre et soufflez périodiquement de l'air comprimé sur l'ensemble de l'outil. Si vous ne disposez pas d'air comprimé, servez-vous d'une brosse pour enlever la poussière sur l'ensemble de l'outil. N'employez pas de produits chimiques forts ou de solvants pour nettoyer l'outil. Les produits chimiques risqueraient d'endommager sérieusement le boîtier en plastique.

ATTENTION ! Ne laissez jamais les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait causer des blessures graves.

4. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les fixations et vis. Si une vis quelconque se dévisse, serrez-la immédiatement.
5. Si des réparations sont nécessaires, apportez l'outil à un centre de réparation autorisé.
6. Vérifiez que le conduit d'aération ne comporte pas de saleté. Retirez les accumulations de poussière et les résidus d'huile périodiquement.
7. Si un problème survient durant l'utilisation normale, coupez immédiatement la source d'énergie, puis faites vérifier et réparer l'outil.
8. Nettoyez l'outil après chaque utilisation.

ATTENTION ! Seul un technicien d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil.

NETTOYAGE

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez des chiffons propres pour enlever les impuretés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, les panneaux muraux, les produits à reboucher ou le plâtre peuvent faire l'objet d'une usure accélérée et d'un bris possiblement prématuré parce que les copeaux et les débris de fibre de verre sont très abrasifs pour les roulements, les balais, les commutateurs, etc. Par conséquent, nous ne vous recommandons pas d'utiliser cet outil pour effectuer un travail prolongé sur ces types de matériaux. Cependant, si vous utilisez un de ces matériaux, il est extrêmement important de nettoyer l'outil au moyen d'air comprimé.

LUBRIFICATION

L'outil est lubrifié en permanence en usine et ne demande aucune lubrification additionnelle.

ENTREPOSAGE

Retirez toujours le bloc-pile du graisseur lors du remisage. Conservez le graisseur et ses accessoires dans un endroit propre et sec et hors de la portée des enfants.

MISE AU REBUT DE L'OUTIL

1. Si votre outil est trop endommagé pour être réparé, ne le jetez pas. Apportez-le à un centre de recyclage approprié.
2. N'incinérez pas les blocs-piles. Les blocs-piles peuvent exploser lorsqu'exposés à une chaleur élevée.